

ACORD DE COLABORARE

între

Universitatea de Studii Politice și Economice Europene
"Constantin Stere"
(Chișinău, Republica Moldova)

și

1. Scopuri și obiective

Universitatea de Studii Politice și Economice Europene
"Constantin Stere" mun. Chișinău, Republica Moldova și

_____ au convenit să colaboreze în activitățile cercetare, instruire și predare, dezvoltare instituțională, în vederea schimburilor de experiență în cadrul unor conferințe și sesiuni științifice, în vederea elaborării unor proiecte academice comune, să inițieze schimburi de studenți și personal didactic.

Fluxurile privind schimburile de studenți și personal într-un anumit domeniu de studiu vor face subiectul unor negocieri separate și, în funcție de termenii generali ai acestui Acord, vor fi adăugate în Anexe separate la prezentul Acord. În fiecare caz, Anexa va fi semnată de reprezentanții legali ai fiecărei instituții, cu acordul reprezentanților din domeniu.

Cele două instituții au convenit să ofere servicii și sprijin academic corespunzătoare pentru schimburile de studenți și să numească o persoană de contact în fiecare instituție în cazul oricărui schimb convenit.

În ceea ce privește schimburile de studenți, acestea se vor desfășura pe bază de reciprocitate (fără a se limita în mod obligatoriu la un anumit domeniu), iar scopul va fi acela de a realiza un număr egal în fiecare an.

Cele două instituții au convenit să faciliteze vizite și schimburi la nivelul personalului academic, administrativ și de cercetare. Termenii și bazele acestor vizite și schimburi se vor stabili în fiecare caz fie printr-un schimb de scrisori

AGREEMENT OF COLLABORATION

between

Institute of criminological and sociological
research, belgrade, serbia

and

University of European Political and Economic Studies
"Constantin Stere"
(Chișinău, Republic of Moldova)

1. Aims and objectives

University of European Political and Economical
Studies "Constantin Stere" Chișinău, the Republic of
Moldova _____

_____ have come to an agreement of collaboration in the scientific researching activities, education and teaching, institutional development, in order to achieve the exchange of experience during some common academic projects, to initiate students' and teaching staff's exchange.

The students' and teaching staff's exchange in a certain domain of study will create the subject of distinct talks depending on the general terms of this agreement; they will be added in separate annexes. Every time the annexes will be signed by the legal representatives of each institution, agreed by the representatives of the domain.

These two institutions agreed to offer necessary help and services for the students' exchange based on reciprocity (without limiting obligatory in a certain domain) the purpose will be to achieve an equal number of students every year.

These two universities agreed to facilitate visits and exchanges of the academic, administrative and research staff. The bases and the terms of these visits and exchanges will be made every time by an exchange of letters signed by legal representatives of each institution or during some general programs.

mai sus.

6. **Amendamente**

Acest Acord poate fi modificat de un acord suplimentar între cele două instituții. Acest Acord trebuie probat între reprezentanții legali ai fiecărei instituții.

7. **Copies of the agreement**

This agreement will be elaborated in two copies, both variants possessing the same legal value.

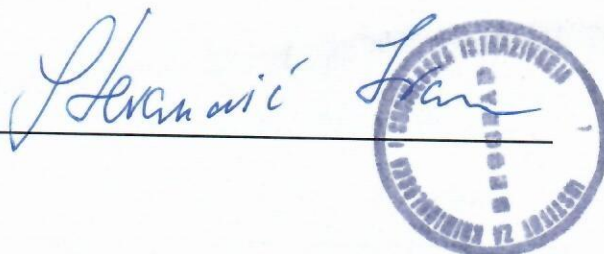
7. **Copii ale Acordului**

Acest Acord a fost elaborat în 2 exemplare, ambele versiuni având aceeași valoare legală.

Fruntașu Platon
Rector



Mr./Mrs.
Rector



Data 16.12 2015

Date 16/12 2015

Universitatea de Studii Politice și Economice Europene
"Constantin Stere"

Șan cel Mare, 200, MD-2004, Republica Moldova

Tel: 74 94 86 ; 75 64 27; Fax: (37322) 74 94 86

Email: uspeconstantinstere@yahoo.com

University _____

Adress: _____

